川中ウェルビーイングを目指して 三井元子

(日本河川協会理事・NPO 法人あらかわ学会事務局長)

荒川放水路は、1910年(明治 43年)の大水害をきっかけに建設されることになった人口の河川です。それまで町や田んぼがあった土地に、約500m幅の広い川を22kmにわたって掘り進み、19年かけて完成されました。工事開始から13年目の1924年(大正13年)には岩淵水門通水式があり、この人工河川全川に滔々と荒川上流の水が流れ込んだのです。洪水の危機から解放された人々の喜びは、いかばかりだったでしょうか?

それから 5 年後の 1930 年(昭和 5 年)夏には、放水路に 12 か所以上の水練場が並んでいました。そして初心者から上級者まで川中で水泳を楽しんでいたのです。寒中水泳や遠泳大会も行われていました。当時の様子が分かる写真を見ると、水際は土でできており、なだらかに川に入る事ができたようです。広い干潟に円陣を描くように横になり、横泳ぎの型を学ぶ生徒たちの姿もありました。土手下には貸しボート屋さんが立ち並び、ボートやヨットを借りて、大人もこどもも楽しむ姿が見られました。

1945年に第2次大戦が終わると復興景気で立ち並んだ工場からの排水で、荒川放水路は、あっという間に臭くて汚い川に変貌していきました。さらに工場が地下水をくみ上げ過ぎた為に、街中も川中も最大4mもの地盤沈下が起こり、堤防や高水敷を高くしなければならなくなったのです。

1996年に荒川将来像計画が施行され、まちの緑との連携や生物多様性が意識されるようになりました。緊急用河川敷道路が整備され、堤防強化のための緩傾斜護岸づくりや高規格堤防作りなども進みました。その結果、マラソン、ウォーキング、サイクリングを楽しむ人々の姿が多くみられるようになりました。花火大会も復活しました。しかし川中はどうでしょうか?まだまだ楽しんでいる人が多いとは言えません。そこで、私は遠泳大会の復活を願って活動を始めました。あらかわ学会では、昨年9月にプレ大会を行い、安全性を実証しました。水質もよくなっており、気持ちよく泳ぐことができました。今年は9月14日(土)に実施する予定で準備を進めています。

川で遊ぶこと、舟運を活発にすることなど、川中ウェルビーイングを追求することで、 人々の関心が川に向けられて、もっと良い水質を目指すようになることを期待していま す。つまり、洪水時にも流木が流れてこない森林整備の必要性、マイクロプラスティック やフッ素化合物が流れてこない SDGs な環境づくり、地震や洪水にも強く、しかも川に親 しみやすい護岸整備など、みんなが意識するようになれば、より良い荒川づくりの議論が 進むと考えているからです。荒川放水路はこれまでの 100 年、一度も決壊することなく都 市を守ってきました。これからの 100 年の安全・安心な川づくりを進めるキーワードは、 「川中ウェルビーイング」にあると考えています。

Towards Riverine Well-being

Motoko Mitsui, Director

Japan River Association

The Arakawa Floodway is a river created by humans in response to the devastating flood of 1910. Over a period of 19 years, a wide river, approximately 500-meters wide, was excavated over a span of 22 kilometers, replacing the towns and rice fields that previously occupied the land. In 1924, thirteen years after construction began, the ceremony for the opening of the Iwabuchi Floodgate took place, allowing the rushing waters from the upper reaches of the Arakawa River to flow into this artificial waterway. Imagine the joy of the people liberated from the constant threat of floods.

By the summer of 1930, just five years later, there were over twelve swimming spots along the floodway. People of all skill levels enjoyed swimming in the river, participating in activities ranging from cold-water swimming to long-distance swimming competitions. Looking at the photos from that time, it appears that the riverbanks were made of soil, allowing for easy access into the water. Students could be seen lying in circles on the wide tidal flats, learning different swimming strokes. Along the embankments, rental boat shops lined up, offering boats and yachts for both adults and children to enjoy.

However, with the end of World War II in 1945 came an era of rapid industrialization and the discharge of wastewater from factories, transforming the once pristine Arakawa Floodway into a foul-smelling, polluted river. Furthermore, excessive groundwater pumping by factories caused land subsidence of up to 4 meters in both urban and riverside areas, necessitating the raising of levees and embankments.

In 1996, the Arakawa Future Vision Plan was implemented, focusing on integrating urban greenery and biodiversity awareness. Emergency riverbed roads were constructed, and efforts were made to strengthen embankments and create high-standard levees. As a result, more people could be seen enjoying activities like marathons, walking, cycling, and even fireworks festivals were revived. However, the question remains: what about the river itself? It's clear that there's still much work to be done to revitalize it.